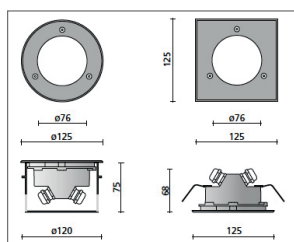
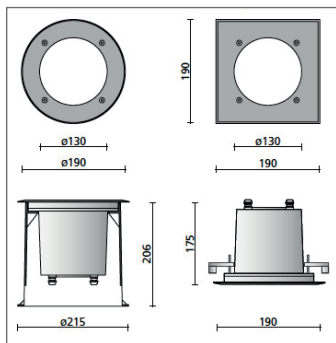


INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALLATION - Установка - التركيب

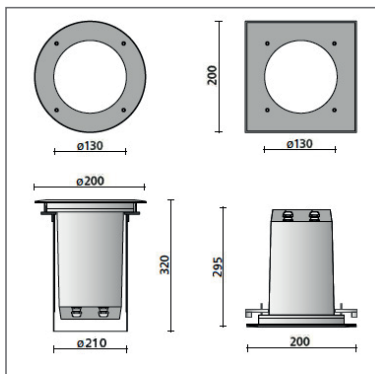
IP67 IK10 GWT 750 CL I CE



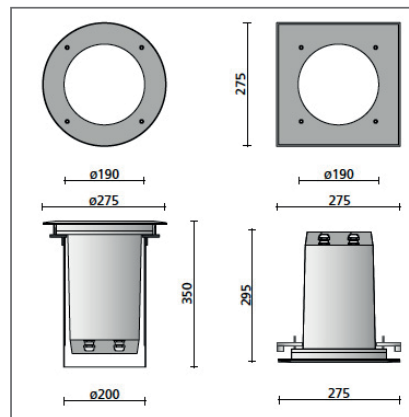
PLATHO 4050-4051



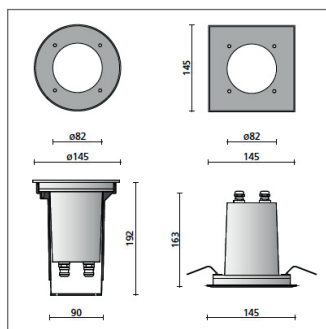
PLATHO 4250-4251



PLATHO 4350-4351



PLATHO 4450-4451



PLATHO 4150-4151

AVVERTENZE GENERALI - RACCOMANDAZIONI

- 1) L'installazione deve essere eseguita da un installatore esperto e qualificato.
- 2) Questo apparecchio, adatto ad un uso per esterno ed interno, può essere installato su superfici normalmente infiammabili.
- 3) Togliere la tensione all'impianto (aprire l'interruttore di linea) prima di installare l'apparecchio o sostituire la lampada.
- 4) A termini di legge tutti gli apparecchi di classe I devono essere collegati alla terra di protezione: accertarsi quindi che l'impianto disponga di un efficiente messa a terra. LA SOCIETÀ DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER L'INOSSERVANZA DI QUESTA REGOLA. Gli apparecchi con classe di isolamento II e III non devono essere collegati alla terra di protezione.
- 5) Assicurarsi che la lampada sia del tipo e della potenza (W) indicati sui dati di targa dell'apparecchio.
- 6) In caso di rottura o deterioramento degli schermi è necessario provvedere IMMEDIATAMENTE alla loro sostituzione al fine di garantire il grado di protezione IP assegnato.
- 7) L'efficienza e la durata nel tempo dell'apparecchio sono garantiti da una corretta e periodica manutenzione. A tale scopo si consiglia di conservare queste istruzioni.

GENERAL RECOMMENDATIONS

- 1) Installation must be performed by a qualified installer.
- 2) This light fitting is for outside and inside use. So that can be installed on flammable surface.
- 3) Switch off the equipment (via main switch) before installing the luminaire or replacing the lamp.
- 4) By law, all class I lighting MUST be connected to earth (ground): this make sure that the equipment has efficient earthing (ground). THE COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR FAILURE TO OBSERVE THIS RULE.
- 5) Make sure that the lamp is of the type and power rating (W) indicated on the luminaire nameplate.
- 6) If the shields break or become damaged, they should be replaced immediately in order to ensure the assigned level of IP protection.
- 7) Proper and routine maintenance will ensure efficiency and long duration of the luminaire; hence these instructions should be kept for such purpose.

AVERTISSEMENT GÉNÉRAUX

- 1) L'installation doit être effectuée par un installateur spécialisé et compétent.
- 2) Ces appareils peuvent être installés dans l'intérieur ou au dehors donc il est possible de les installer sur une surface inflammable.
- 3) Mettre l'installation hors tension (ouvrir l'interrupteur de ligne) avant d'installer l'appareil ou de remplacer l'ampoule.
- 4) Conformément à la réglementation, tous les appareils de Classe I doivent être reliés à la terre efficace. LE FABRICANT DECLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS D'INOBSERVATION DE CETTE CONSIGNE.
- 5) S'assurer que le modèle et la puissance (W) de l'ampoule sont conformes aux spécifications figurant sur la plaque de l'appareil.
- 6) En cas de rupture ou de détérioration des écrans, il faut les remplacer immédiatement afin de garantir le Degré de protection IP attribué.
- 7) L'efficacité et la longévité de l'appareil sont garanties par un entretien correct et régulier. Pour ce faire, il est conseillé de conserver ces instructions.

ADVERTENCIAS GENERALES

- 1) La instalación la tiene que efectuar un instalador experto y cualificado.
- 2) Este aparato, adecuado a un uso para exterior e interior, puede ser instalado sobre superficies normalmente inflamables.
- 3) Desconectar la tensión a la instalación (abrir el interruptor de línea) antes de instalar el aparato o sustituir la bombilla.
- 4) Conforme a la ley, todos los aparatos de clase I TIENEN que estar conectados a la tierra de protección: asegurarse que la instalación disponga de un eficiente puesta a tierra. LA SOCIEDAD DECLINA TODA RESPONSABILIDAD PARA LA INOBSERVANCIA DE ESTA REGLA. Los aparatos con clase de aislamiento II y III no han de ser conectados a la tierra de protección.
- 4) Asegurarse de que la bombilla sea del tipo potencia (W) indicados en los datos de placa del aparato.
- 5) En caso de rotura o deterioro de los esquemas es necesario proveer INMEDIATAMENTE a su sustitución a fin de garantizar el grado de protección IP asignado.
- 8) La eficiencia y la duración en el tiempo del aparato están garantizados por un mantenimiento correcto y periódico. A este fin se aconseja conservar estas instrucciones.



Sostituire i diffusori danneggiati.
Replace the broken diffusers.



Direttiva 2012/19/UE: il prodotto, alla fine della sua vita utile, non deve essere trattato come rifiuto domestico, ma deve essere consegnato ad un centro di raccolta autorizzato per il riciclo dei rifiuti elettrici ed elettronici oppure riconsegnato al rivenditore.
Directive 2012/19/UE: at the end of its working life, the product must not be disposed as household waste, but it should be handed over to an applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

محاذير عامة

- يجب أن يتم التركيب من قبل أشخاص مؤهلين ومدرّبين.
- افصل الكهرباء (أو مفتاح الدارة الكهربائية) قبل البدء بأي صيانة أو تغيير لللمبة.

وفقاً للمعايير والتوجيهات النافذة أي جهاز ذو عامل حماية (CALASS I) يجب أن يتم تاريخه تحقق من توفر تاريخ مناسب، الشركة غير مسؤولة تحت أي ظرف عن عدم الامتثال لهذه المتطلبات.

- تحقق من تطابق استطاعة ونوع الللمبة مع المعلومات المبينة على لصاقة الجهاز.

في حال حدوث تشقق أو كسر في زجاج الحماية يجب تغيير الزجاج حالاً حتى يتم الوصول لمعامل الحماية المطلوب.

كفاءة واستمرارية عمل الجهاز منوطه بالصيانة الدورية الصحيحة ولذا يجب المحافظة على هذه التعليمات.

INSTALLAZIONE DELLA CASSAFORMA

Prima di installare l'apparecchio, assicurarsi che l'energia elettrica sia disinserita.

Preparare un'adeguato scavo nel terreno avendo cura di depositare uno strato di 30cm di ghiaia di drenaggio per l'acqua.

Adagiare la cassaforma posizionandola a filo del terreno o del piano che si dovrà realizzare e cementare come indicato in figura

L'apparecchio dovrà essere installato solo a cemento perfettamente asciutto

INSTALLAZIONE DELL'APPARECCHIO

1) Smontare l'apparecchio rimuovendo la ghiera (B), il diffusore (C), la parabola riflettente (D), il blocco elettrico (E).

2) Allentare completamente il pressacavo e inserire il cavo d'alimentazione.

3) Effettuare il collegamento alla morsetteria rispettando le polarità di L (cavo marrone) N (cavo blu) e collegare il conduttore giallo/verde al morsetto di terra.

4) Inserire la lampada appropriata.

5) Serrare a fondo il pressacavo (H) accertandosi con una prova manuale a trazione che il cavo sia bloccato correttamente.

6) Rimontare l'apparecchio ripetendo in ordine inverso il punto 1 facendo particolare attenzione che la guarnizione sia posizionata in modo corretto.

Dal corretto posizionamento della guarnizione e dalla tenuta del bloccacavo dipende il rispetto del grado IP dichiarato.

7) Fissare l'apparecchio alla cassaforma mediante le 3 viti (M) in dotazione.

8) Fissare la piastra in acciaio (tonda/quadrata) con le 4 viti fornite in dotazione.

9) In caso di fornitura con cavo esterno, seguire i punti 1-7-8 per il fissaggio dell'apparecchio. Il cablaggio viene effettuato esternamente tramite morsetteria protetta IP68

FORMWORK INSTALLATION

Prepare a suitable excavation in the ground, having care to deposit a 30 cm layer of drainage gravel for water.

Insert the formwork placing it in line with the ground or other surface and cement it as indicated in the drawing.

The unit must be installed only when the cement is perfectly dry

UNIT INSTALLATION

1) Disassemble the unit, removing the metal ring (B), the diffuser (C), the reflector (D), the electric block (E).

2) Loosen completely the IP68 core hitch and insert the mains cable.

3) Connect the mains cable to the terminal board observing the polarities L=line (brown), N=neutral (blue), and the yellow/green cable must be connected to the earth terminal.

4) Insert a proper lamp.

5) Tighten the IP68 core hitch (H) and exert a manual test of traction to assure that the cable is correctly blocked.

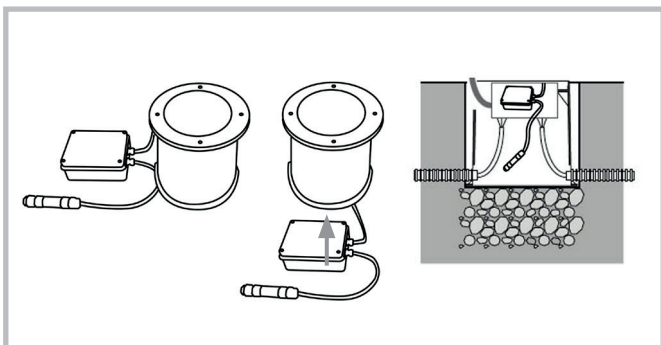
6) Assemble the unit repeating the point 1 in the opposite order, taking care that the gasket is correctly placed.

From the correct placing of the gasket depends the respect of the declared IP degree.

7) Fix the unit to the formwork using the 3 screws (M) supplied.

8) Fix the steel plate (round/square) with the 4 screws supplied.

9) If supplied with an external cable, follow steps 1-7-8 for fixing the appliance. The wiring is carried out externally via an IP68 protected terminal board



تركيب الغلاف الخارجي
قم بتحضير حفرة في الأرض و تأكد من وضع طبقة من الحصى بعمق 30 سنتيمتر لتصريف المياه
أدخل الغلاف الخارجي في الحفرة تأكد من أن يكون الغلاف على نفس مستوى الأرضية ثم قم بوضع الأسمنت
على جوانبه
ينبغي أن يتم تركيب وحدة الإضاءة عند جفاف الإسمنت فقط

تركيب وحدة الإضاءة

قم بتفكيك الوحدة و التي تشمل الحلقة المعدنية (B) المشتت الضوئي (C) العاكس (D) وعلبة التوصيل (E)

قم بحل الممانعة (IP68) و أدخل سلك التغذية

قم بوصل سلك التغذية الى علبة التوصيل و تحقق من القطبية كما يلي الخط الرئيسي L بني الخط الحيادي N أزرق و خط التأسيس أصفر/أخضر (يجب وصل خط التأسيس إلى نهاية التوصيل الخاصة)

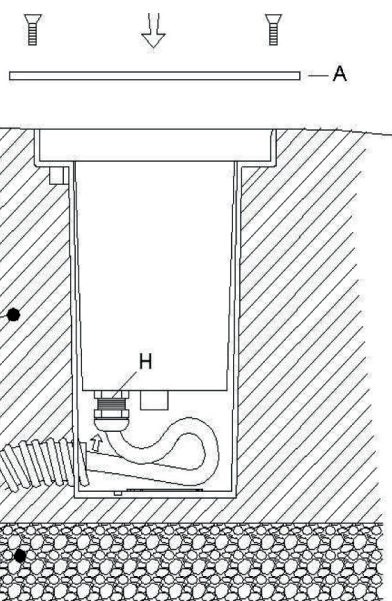


Fig.2

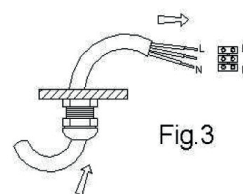
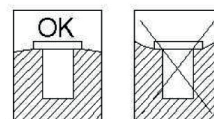


Fig.3



Non installare in zone infossate